



LABORATOIRE
D'EXCELLENCE
DES ARTS
ET MÉDIATIONS
HUMAINES

COLLOQUE INTERNATIONAL

PRATIQUES DE LA VOIX SUR SCÈNE

DE L'APPRENTISSAGE À LA PERFORMANCE VOCALE

ORGANISÉ PAR ANA WEGNER, CHLOÉ LARMET
ET MARCUS BORJA

16, 17 ET 18 NOVEMBRE 2015

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
DE SAINT-DENIS

CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR
D'ART DRAMATIQUE

UNIVERSITÉ PARIS 8

PRATIQUESDELAVOIXSURSCENE.LABEX-ARTS-H2H.FR

PRATIQUES DE LA VOIX SUR SCÈNE

DE L'APPRENTISSAGE À LA PERFORMANCE VOCALE

L'enseignement et la performance vocale dans les arts de la scène constituent le fil directeur de ce colloque international.

Nous proposons chaque jour des ateliers pratiques, des communications scientifiques et des tables rondes afin de promouvoir la rencontre entre artistes, chercheurs et formateurs.

Au croisement d'une approche théorique et d'expérimentations pratiques, l'intention de cet événement est ainsi de ne pas séparer pensée de la voix et mise(s) en voix.

Chaque journée de cet événement s'articule autour d'un axe de réflexion singulier :

FAÇONNER SA VOIX : TECHNIQUES, ENTRAÎNEMENT, TRANSMISSION

Les méthodes d'enseignement tissent-elles une esthétique? Telle est la question de départ pour interroger l'assimilation des techniques de la voix par l'acteur depuis ses premiers pas dans la formation jusqu'à l'entraînement quotidien de son instrument et sa confrontation aux créations artistiques.

Façonner la voix englobe son apprivoisement physiologique, la mise en voix du texte et son exploration sonore : aspects concomitants dans la dualité sur laquelle la voix repose, celle d'être à la fois le processus physiologique de production d'un son et le résultat sonore de ce processus.

VOIX ET NOUVELLES TECHNOLOGIES : DISPOSITIFS, HYBRIDATION, ENJEUX

Les nouvelles techniques de virtualisation de la voix rendent possibles la création et la modification en direct de voix diffusées dans la salle ou sur le plateau, voix virtuelles qui jouent parfois seules, en l'absence même du corps de l'acteur.

Quel espace créent ainsi ces voix dépourvues de corps, et, plus largement, comment la question de la présence et de la subjectivité est-elle remise en cause par le développement de ces nouvelles technologies ?

LA VOIX EN SCÈNE : ESTHÉTIQUES, CRÉATIONS, EXPÉRIENCES

La scène théâtrale contemporaine, forte des apports des techniques vocales transdisciplinaires et des nouvelles technologies, offre à la voix un espace nouveau à partir duquel elle se déploie et se révèle capable de créer non plus seulement un discours, mais à proprement parler un corps et un espace. Cet axe de réflexion questionne ainsi le travail sur la vocalité en s'appuyant sur la représentation théâtrale en elle-même et non plus de son processus de création.

À partir d'analyses de spectacles, il s'agit d'étudier la façon dont la voix en scène interroge la notion de présence, de personnage et de perception. Quels sont les enjeux pour la représentation théâtrale d'une vocalité envisagée par les metteurs en scène contemporains comme un matériau dramaturgique propre ?

LUNDI 16 NOVEMBRE 2015

MATINÉE

CNSAD SALLE MARIA CASARÈS

9h - 13h

Atelier pratique dirigé par
Francesca Della Monica
*La voix dans sa dimension gestuelle
et performative*

CNSAD SALLE CLAUDE STRATZ

9h - 13h

Atelier pratique dirigé par
Jorge Parente
L'alphabet du corps

APRÈS MIDI

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE

14h15

Ouverture par le comité
d'organisation

14h30

Président de séance
Marcus Borja

Conférence de Kristin Linklater
Freeing the Natural Voice

15h30

Présidente de séance
Cristina De Simone

Laurent Colomb (Paris 8)
La voix active

Roberto Moura (Conservatoire
de Bobigny) :

*Les contributions de la méthode
Feldenkrais pour l'enseignement
de la voix parlée et chantée*

Juliana Coelho (Paris 8)
*Transmission et apprentissage
du répertoire vocal balinais :
l'expérience d'une apprentie
étrangère*

Emma Pasquer (Paris 10)

*Du « chant » à la « voix chantée » en
passant par la « technique vocale » –
Travail de la voix dans les écoles de
formation supérieure de l'acteur en
France aujourd'hui*

Questions — Pause

17h00

Président de séance
Charles Feitosa

Adriana Fernandes (UFPB)
*Speech as Music: An Approach
to Actor's Voice*

Gina Maria Monge Aguilar
(UNICAMP)

*(Trans) formation du sujet acteur, un
chemin possible avec et par la voix*

Maria Isabel Setti (EAD)
Le parler en fugue

Questions

18h

Table ronde

Médiateur : Jean-François
Dusigne

Avec Elisabeth Dahl, Oliver
Mannel, Meredith Monk,
Alain Zaepffel

19h

Présentation et signature
de l'ouvrage
Meredith Monk, une voix mystique.
Entretiens avec Jean-Louis Tallon
en présence de l'auteur
et de Meredith Monk

MARDI 17 NOVEMBRE 2015

MATINÉE

CNSAD SALLE CLAUDE STRATZ

9h - 13h

Atelier pratique dirigé par
Maud Robart
assistée de Thibaut Garçon
La recherche de Maud Robart.
Atelier d'introduction

UNIVERSITÉ PARIS 8 AMPHI X

9h - 13h

Atelier pratique dirigé
par Kristin Linklater
Freeing the Natural Voice

APRÈS MIDI

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE

14h30

Présidente de séance
Chloé Larmet

Conférence de Helga Finter
*De l'usage de la voix techniquement
assistée sur scène*

15h30

Présidente de séance
Chloé Lavalette (SACRe, PSL)

Yannick Butel (Aix-Marseille)
Critiques de la voix

Arnaud Maïsetti (Aix-Marseille)
La voix d'Artaud

Jérémy Majorel (Lyon 2)
Voix-sans-organes

Crista Mittelsteiner (Paris 3)
*Corps et chœurs percutants -
considérations sur la matérialité de la
voix dans le théâtre d'Einar Schleeff*

Questions — Pause

17h

Présidente de séance
Marie-Madeleine Mervant-Roux
Cristina De Simone (Paris 10)
Le cinéma lettriste (1951-1952) :
*laboratoire historique de la voix
en scène*

Livia Piccolo (USP)
*Sound Diary :Performing Voices and
Sounds*

Ary Giordani (UFPR /USP)
Une installation pour la mémoire

Daniel Phillippe de Sudres
(Institut de neuroconnectique —
membre d'X-Recherche)
*Voix automatique, voix "travaillée"
et voix neuroconsciente – trois
approches de la vocalisation dans le
travail de l'orateur*

QUESTIONS

19h30

Table ronde

Médiateur Christophe Triau

Avec Greg Beller, Boris Duval,
Matthieu Mével, Luis Naón

MERCREDI 18 NOVEMBRE 2015

MATINÉE

CNSAD SALLE CLAUDE STRATZ

9h - 13h

Atelier dirigé par Maud Robart assistée de Thibaut Garçon
La recherche de Maud Robart. Atelier d'introduction

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE

9h - 13h

Atelier pratique dirigé par Maria Thais
Corps de la voix

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE

14h30

Présidente de séance
Ana Wegner

Conférence de Ludwik Flaszen
Voix et silence

15h30

Présidente de séance
Céline Frigau-Manning (Paris 8)
Charles Feitosa (UNIRIO),
Esthétiques de la voix qui crie
Pierre Longuenesse (Université d'Artois)

Communautés rêvées vs collectif d'acteur au travail : dramaturgies de la voix de Christoph Marthaler et du Wooster Group

Konstantinos Thomaidis
(University of Portsmouth)
« Are we all here ? » A Forensic
Approach to Vocal Engagement in Performance

José Batista dal Farra Martins
(USP)
De «expression vocale» à «poétiques de la voix»

QUESTIONS — PAUSE

17h

Présidente de séance
Melissa Van Drie (CNRS - THALIM, équipe ARIAS)

Jean-François Dusigne (Paris 8)
Le souffle et la parole, l'impulsion du texte

Louis Dieuzayde (Aix-Marseille)
Voir entre les mailles des mots

Sofija Perovic (Paris 8 / Université de Belgrade)

La voix humaine sur scène

Paivi Järviö (University of the Arts, Helsinki)
Being in/as voice on the 17th century stage and today - The singer's singular, embodied experience of speaking in tones

QUESTIONS

19h30

Table ronde

Médiateur Christophe Bident
Avec Yann Boudaud, Natalia Isaeva, Linda Wise

20h30

Clôture par le comité d'organisation

COMITÉ D'ORGANISATION

Ana Wegner, Chloé Larmet et Marcus Borja

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Christophe Bident (Université de Picardie Jules Verne), Marcus Borja (SACRe, PSL), José Batista Dal Farra Martins (USP – Universidade de São Paulo), Jean-François Dusigne (Université Paris 8), Charles Feitosa (UNIRIO Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro), Chloé Larmet (Université de Picardie Jules Verne), Marie-Madeleine Mervant-Roux (CNRS - UMR THALIM, équipe ARIAS), Sabine Quiriconi (Université Paris Ouest Nanterre La Défense), Isabelle Moindrot (Université Paris 8), Christophe Triau (Université Paris Ouest Nanterre La Défense), Ana Wegner (Paris 8 /USP).

PARTENARIATS

Ce projet est soutenu par le Labex-Arts H2H et la Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord, en collaboration avec le Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, le Théâtre Gérard Philipe – Centre Dramatique National de Saint-Denis, l'Université Paris 8 (Scènes du monde, Création, Savoir critique), l'Université Paris Ouest Nanterre (Histoire des Arts et des Représentations), l'Université de Picardie Jules Verne (Centre de Recherche en Arts et Esthétique), Paris Sciences et Lettres (PSL), l'UNIRIO – Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro (Laboratório de estudos em filosofia pop) et l'USP – Universidade de São Paulo.

Ce colloque bénéficie d'une aide de l'ANR au titre du programme Investissements d'avenir (ANR-10-LABX-80-01)

INFORMATIONS PRATIQUES

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE – CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE SAINT-DENIS

59 boulevard Jules-Guesde

93207 Saint-Denis

Métro Ligne 13 Station Saint-Denis Basilique

RER D Station Saint-Denis

Transilien H depuis Gare du Nord, arrêt Saint Denis

CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR D'ART DRAMATIQUE

2 bis rue du Conservatoire

75009 Paris

Métro Ligne 8 Stations Bonne Nouvelle ou Grands Boulevards

UNIVERSITÉ PARIS 8 AMPHI X

2 rue de la liberté

93526 Saint-Denis

Métro Ligne 13 Station Saint-Denis Université

Entrée libre dans la limite des places disponibles
(ateliers sur inscription seulement)

pratiquesdelavoixsurscene.labex-arts-h2h.fr



UNIVERSITÉ
PARIS 8

Maison des Sciences de l'Homme
Paris Nord

SACRe*

PSL
RESEARCH UNIVERSITY PARIS

TEP
THÉÂTRE EN PRATIQUE

CONSERVATOIRE
NATIONAL
SUPÉRIEUR
D'ART
DRAMATIQUE

université
Paris Ouest
Sorbonne La Défense

IAR

LABEX

CRAE

LABEX